

# GLOSARIO

**ACE** Asociación de Empleados de Chula Vista (por sus siglas en inglés); unidad de negociación.

**ACTION ITEMS** son artículos que se espera que causen discusión y / o acción por parte del Cabildo, pero que no requieren legalmente una Audiencia Pública. El personal puede hacer una presentación y los miembros del Cabildo pueden hacer preguntas al personal y las partes involucradas antes de que el alcalde invite al público a dar su opinión.

**ADDENDUM – TO AGENDA** es una comunicación escrita adicional u otros adjuntos agregados después de que se publicó el paquete de la agenda.

**ADT/TRAFFIC VOLUME** Tráfico diario promedio (por sus siglas en inglés): el número promedio de viajes en una carretera en un día determinado contados después de cierto punto

**BROWN ACT** Ley de la Legislatura del Estado de California que garantiza el derecho del público a asistir y participar en las reuniones de los cuerpos legislativos locales, excepto en determinadas situaciones limitadas.

**CAMUTCD** Manual de California sobre dispositivos uniformes de control de tráfico (por sus siglas en inglés): los estándares oficiales para señales de carreteras y marcas en el pavimento en California

**CAST** Equipo de apoyo a la adversidad del ciudadano (por sus siglas en inglés)- incluyen Departamento de Bomberos y Departamento de Policía

**CIP** Plan/Proyecto/Programa de Mejora de Capital

**CLOSED SESSION** solo pueden asistir miembros del Cabildo, personal de apoyo y / o asesores legales. El propósito más común de una Sesión Cerrada es evitar revelar información confidencial que pueda perjudicar la posición legal o negociadora de la Ciudad o comprometer los intereses de privacidad de los empleados. Las sesiones cerradas solo se pueden llevar a cabo según lo autorice específicamente la ley.

**COLLISION RATE** El número de colisiones vehiculares por millón de millas recorridas

**CONSENT CALENDAR** son elementos de rutina que no se espera que soliciten una discusión. Todos los artículos se consideran para su aprobación al mismo tiempo con un voto. Los miembros del cabildo y el personal pueden solicitar que se eliminen los artículos y los miembros del público pueden presentar una hoja de orador si desean comentar sobre un tema. Los elementos eliminados del Calendario de consentimiento se discuten después de la votación sobre los elementos restantes del Calendario de consentimiento.

**CUP** Permiso de uso condicional (por sus siglas en inglés)

**CVC** Código de vehículos de California (por sus siglas en inglés)

**CVMC** Código Municipal de Chula Vista (por sus siglas en inglés)

# GLOSARIO

**E & TS** Encuesta de ingeniería y tráfico (por sus siglas en inglés): la encuesta oficial que es la base para establecer límites de velocidad según CVC y CAMUTCD

**FISCAL YEAR (FY)** 1 de julio - 30 de junio. Período de un año para fines contables y presupuestarios.

**FEMA** Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (por sus siglas en inglés)

**GIS** Sistemas de Información Geográfica (por sus siglas en inglés)

**IAFF** Asociación Internacional de Bomberos (por sus siglas en inglés); unidad de negociación.

**LOS** Nivel de servicio (por sus siglas en inglés): escala de calificación de A a F para la congestión del tráfico en un segmento o retraso en una intersección, siendo A el mejor y F el peor

**MEASURE P** Los votantes de Chula Vista aprobaron la Medida P, un impuesto temporal de diez años a las ventas de medio centavo para financiar necesidades de infraestructura de alta prioridad. La recaudación del impuesto sobre las ventas comenzó el 1 de abril de 2017.

**MEASURE Q** Impuesto sobre la licencia comercial de cannabis

**MM/PROF** Gerentes intermedios / Asociación profesional (por sus siglas en inglés); unidad de negociación.

**MOU** Memorando de entendimiento (por sus siglas en inglés)

**MPH** Millas por hora (por sus siglas en inglés)

**MS4** Sistema de alcantarillado pluvial separado municipal (por sus siglas en inglés) - término oficial para los desagües pluviales

**MTS** Sistema de tránsito metropolitano (por sus siglas en inglés)

**NFIP** Programa Nacional de Seguro contra Inundaciones (por sus siglas en inglés)

**NPDES** Sistema Nacional de Eliminación de Descargas de Contaminación (por sus siglas en inglés)

**ORDINANCES** son leyes adoptadas por el Consejo. Las ordenanzas generalmente enmiendan, derogan o complementan el Código Municipal; proporcionando especificaciones de zonificación; o apropiando dinero para propósitos específicos. La mayoría de las ordenanzas requieren dos audiencias: una audiencia introductoria, generalmente seguida de una segunda audiencia en la próxima reunión regular. La mayoría de las ordenanzas entran en vigor 30 días después de la aprobación final.

**POA** Asociación de Oficiales de Policía (por sus siglas en inglés) ; unidad de negociación.

**POLITICAL REFORM ACT** La Ley de Reforma Política de 1974 (Ley) rige la divulgación de las contribuciones a las campañas políticas, los gastos de los candidatos y los comités de medidas electorales. También establece reglas de ética para los funcionarios del gobierno estatal y local que

# GLOSARIO

imponen límites estrictos a las decisiones o votos que afectan los intereses financieros del funcionario. La Ley también regula la divulgación financiera de los cabilderos y las prácticas de cabildeo. La Comisión de Prácticas Políticas Justas de California (FPPC) es la comisión estatal responsable de la administración imparcial, la implementación y el cumplimiento de la Ley.

**POST AGENDA** es una agenda con las revisiones y todos los anexos recibidos desde el momento en que se publicó la agenda original e incluye cualquier cambio durante la reunión.

**PROCLAMATIONS** son emitidas por la Ciudad para honrar logros significativos de los miembros de la comunidad, destacar un evento, promover consciencia de los problemas de la comunidad y reconocer a los empleados de la Ciudad.

**PUBLIC COMMENT** ofrece al público la oportunidad de dirigirse al Consejo sobre cualquier asunto que no esté incluido en la agenda y que esté dentro de la jurisdicción del Consejo. En cumplimiento de la Ley Brown, el Consejo no puede tomar medidas sobre asuntos que no figuran en la agenda.

**PUBLIC HEARINGS** se llevan a cabo sobre asuntos específicamente requeridos por la ley. El alcalde abre la audiencia pública y solicita presentaciones del personal y del proponente o solicitante involucrado (si corresponde) en el asunto en discusión. Seguido de las preguntas de los concejales, el alcalde abre la audiencia pública y solicita comentarios del público. La audiencia se cierra y el Concejo Municipal puede discutir y tomar acción.

**REGISTER OF SCHEDULES** El registro oficial de las regulaciones viales de la Ciudad. Están numerados en romano por tipo de regulación (estacionamiento por tiempo limitado, límites de velocidad, etc.) y desglosados por tramo de carretera.

**RESOLUTIONS** son expresiones formales de opinión o intención del Consejo y suelen ser efectivas inmediatamente.

**RTIP** Programa de mejora del transporte regional (por sus siglas en inglés)

**SANDAG** Asociación de Gobiernos de San Diego (por sus siglas en inglés)

**SIA** Acuerdo de mejora de subdivisión

**SSIA** Acuerdo de mejora de subdivisión suplementaria (por sus siglas en inglés)

**SVP** Patrulla de voluntarios mayores (por sus siglas en inglés)

**TDIF** Tarifa de impacto de desarrollo de transporte (por sus siglas en inglés)

**VMT** Millas recorridas por vehículos (por sus siglas en inglés): cuánto se conduce en un área determinada, desglosado como la cantidad de automóviles multiplicada por la cantidad de millas que recorrieron.

**WCE** Consejo Occidental de Ingenieros (por sus siglas en inglés); unidad de negociación.